Termini e Condizioni di Vendita

Versione 2.0 del 11/11/2026. In caso di conflitto tra la versione italiana e quella inglese prevale la versione italiana.

Terms and Conditions of Sale (English)

Version 2.0, 11/11/2026. In the event of any conflict between the Italian and English versions, the Italian version prevails.

Art. 1 Gestore

1.1 Il sito www.figsecondbrain.com e la vendita del Prodotto sono gestiti da Chiara Paola Lampasona (Chiara Elle), P. IVA IT01455600450, Via Dei Colli 15/A, 54100 Massa (MS), Italia, e-mail hello@chiaraelle.com, PEC chiaralampasona@pec.it (il “Gestore”). I presenti Termini disciplinano l'acquisto del Prodotto tramite il checkout ThriveCart collegato al sito.

Art. 1 Provider

1.1 The website www.figsecondbrain.com and the sale of the Product are operated by Chiara Paola Lampasona (Chiara Elle), VAT no. IT01455600450, Via Dei Colli 15/A, 54100 Massa (MS), Italy, email hello@chiaraelle.com, certified email (PEC) chiaralampasona@pec.it (the “Provider”). These Terms govern the purchase of the Product through the ThriveCart checkout linked to the website.

Art. 2 Prodotto

2.1 “Fig! your second brain” (il “Prodotto”) è un contenuto digitale composto da: a) un template per Notion articolato in sei aree (life, work, finances, idea dump, digital garden, wish list), che l'Utente duplica nel proprio spazio Notion; b) sette video tutorial e un tutorial bonus su Notion per principianti, accessibili in streaming tramite ThriveCart Learn (insieme, i “Contenuti”). L'accesso in streaming è solo una modalità tecnica di fornitura e non costituisce una prestazione di servizi.

2.2 Per usare il template serve un account Notion, gratuito o a pagamento, fornito da Notion Labs, Inc., soggetto terzo di cui il Gestore non controlla condizioni, disponibilità e prezzi. L'Utente è responsabile del proprio spazio Notion e dei dati che vi inserisce.

2.3 Il Prodotto è venduto da solo o come supplemento al corso e alla sessione one-to-one del Gestore. Chi ha acquistato l'opzione solo corso potrebbe aver diritto ad uno sconto qualora riportato sul sito del Gestore.

Art. 2 Product

2.1 “Fig! your second brain” (the “Product”) is digital content consisting of: a) a Notion template organised in six areas (life, work, finances, idea dump, digital garden, wish list), which the User duplicates into their own Notion workspace; b) seven video tutorials and a bonus Notion tutorial for beginners, available by streaming through ThriveCart Learn (together, the “Content”). Streaming is only the technical means of supply and is not a provision of services.

2.2 Using the template requires a Notion account, free or paid, provided by Notion Labs, Inc., a third party whose terms, availability and prices the Provider does not control. The User is responsible for their own Notion workspace and the data entered into it.

2.3 The Product is sold on its own or as a supplement to the Provider's course and one-to-one session. Customers who purchased the course-only option may be entitled to a discount, where indicated on the Operator's website.

Art. 3 Destinatari

3.1 Il Prodotto è venduto a persone maggiorenni residenti nell'Unione Europea. Il Gestore può annullare gli ordini provenienti da residenti fuori dall'Unione Europea, con rimborso integrale.

3.2 In questi Termini “Utente” indica l'acquirente.

Art. 3 Who may buy

3.1 The Product is sold to adults resident in the European Union. The Provider may cancel orders from residents outside the European Union, with a full refund.

3.2 In these Terms “User” means the buyer.

Art. 4 Acquisto, prezzo e conclusione del contratto

4.1 Il prezzo è indicato nel checkout in euro, IVA inclusa ove applicabile. Il pagamento avviene tramite Stripe e gli altri metodi indicati nel checkout. il Gestore non conserva dati completi di carte di pagamento.

4.2 Per ordinare, l'Utente compila i dati richiesti, seleziona le caselle indicate al punto 4.3 e clicca il pulsante di acquisto, che indica che l'ordine comporta l'obbligo di pagare.

4.3 Le caselle del checkout sono: a) obbligatoria, presa visione e accettazione dei presenti Termini e presa visione dell'Informativa Privacy e dell'Informativa sul diritto di recesso; b) obbligatoria, richiesta di accesso immediato ai Contenuti e rinuncia al diritto di recesso con l'accesso (art. 5.2); c) facoltativa e non preselezionata, iscrizione alla newsletter (art. 9.2).

4.4 Il contratto è concluso quando il Gestore riceve la conferma del pagamento. Prima che i Contenuti siano resi accessibili, il Gestore invia all'Utente via e-mail, su supporto durevole, la

conferma del contratto con i presenti Termini, le informazioni sul diritto di recesso e le dichiarazioni rese nel checkout ai sensi dell'art. 5.2.

4.5 L'Utente può richiedere fattura al momento dell'acquisto indicando i propri dati fiscali.

Art. 4 Purchase, price and formation of the contract

4.1 The price is shown at checkout in euros, VAT included where applicable. Payment is made through Stripe and the other methods shown at checkout; the Provider does not store full payment card data.

4.2 To order, the User fills in the required details, ticks the boxes listed in 4.3 and clicks the purchase button, which states that the order carries an obligation to pay.

4.3 The checkout boxes are: a) mandatory, having read and accepted these Terms and having read the Privacy Notice and the Right of Withdrawal Notice; b) mandatory, request for immediate access to the Content and waiver of the right of withdrawal upon access (art. 5.2); c) optional and not pre-ticked, newsletter subscription (art. 9.2).

4.4 The contract is concluded when the Provider receives payment confirmation. Before the Content is made accessible, the Provider sends the User by email, on a durable medium, the confirmation of the contract with these Terms, the information on the right of withdrawal and the statements made at checkout under art. 5.2.

4.5 The User may request an invoice at the time of purchase by providing their tax details.

Art. 5 Fornitura dei Contenuti e recesso

5.1 L'Utente ha diritto di recedere dal contratto entro 14 giorni dalla sua conclusione, senza dover fornire motivazioni (art. 52, comma 1, D.Lgs. 6 settembre 2005, n. 206), salvo quanto previsto dall'art. 5.2.

5.2 I Contenuti sono forniti su supporto non materiale con accesso immediato. L'ordine può essere completato solo se l'Utente seleziona la casella di cui all'art. 4.3, lett. b), con cui chiede espressamente l'accesso immediato prima della scadenza del termine di 14 giorni e dichiara di sapere che, con l'accesso ai Contenuti, perde il diritto di recesso e vi rinuncia.

5.3 I Contenuti sono resi accessibili, e la fornitura è iniziata, quando il Gestore invia all'Utente il link di attivazione dell'Account ThriveCart o il link di duplicazione del template.

5.4 Nei casi in cui il diritto di recesso sussiste, l'Utente può esercitarlo: a) con la funzione “Recedere dal contratto qui”, presente nel footer di ogni pagina del sito, compilando il modulo e cliccando “Conferma recesso”; il Gestore invia senza indebito ritardo un avviso di ricevimento su supporto durevole; b) con dichiarazione esplicita inviata a hello@chiaraelle.com, anche usando il modulo tipo dell'Allegato I.

5.5 In caso di recesso valido, il Gestore rimborsa l'importo pagato entro 14 giorni dalla ricezione della comunicazione, con lo stesso metodo di pagamento usato per l'acquisto.

6.5 Intellectual property rights in the Product, texts, graphics, the structure of the template and the Provider's trademarks and distinctive signs remain with the Provider or its licensors.

Art. 5 Supply of the Content and withdrawal

5.1 The User has the right to withdraw from the contract within 14 days of its conclusion, without giving any reason (art. 52, paragraph 1, Legislative Decree 6 September 2005, no. 206), subject to art. 5.2.

5.2 The Content is supplied on a non-tangible medium with immediate access. The order can be completed only if the User ticks the box in art. 4.3(b), by which they expressly request immediate access before the 14-day period ends and declare that they know that, upon access to the Content, they lose the right of withdrawal and waive it.

5.3 The Content is deemed made accessible, and supply deemed to have begun, when the Provider sends the User the ThriveCart Account activation link or the template duplication link.

5.4 Where the right of withdrawal applies, the User may exercise it: a) through the “Withdraw from the contract here” function, available in the footer of every page of the website, by completing the form and clicking “Confirm withdrawal”; the Provider sends without undue delay an acknowledgement of receipt on a durable medium; b) by an explicit statement sent to hello@chiaraelle.com, also using the model form in Annex I.

5.5 In case of valid withdrawal, the Provider refunds the amount paid within 14 days of receiving the notice, using the payment method used for the purchase.

Art. 6 Licenza d'uso e proprietà intellettuale

6.1 Con l'acquisto il Gestore concede all'Utente una licenza non esclusiva, non trasferibile e non sublicenziabile, a tempo indeterminato, per usare i Contenuti per la propria organizzazione.

6.2 L'Utente può duplicare il template una volta nel proprio spazio Notion, modificarlo, personalizzarlo e inserirvi i propri dati, che restano di sua esclusiva titolarità, e può farne copie di backup per uso privato.

6.3 È vietato:

a) condividere, pubblicare o rendere accessibili a terzi il template, in versione originale o modificata, le credenziali ThriveCart, il link di attivazione e il link di duplicazione;
b) scaricare, registrare, riprodurre o distribuire i video tutorial;
c) rivendere, cedere o sublicenziare i Contenuti o l'accesso ad essi;
d) usare i Contenuti per attività di formazione o consulenza verso terzi, o come base per template, prodotti o corsi destinati a terzi;

e) rimuovere o alterare indicazioni di paternità e marchi.

6.4 È vietato usare i Contenuti per addestrare sistemi di intelligenza artificiale o inserirli in modo sistematico in sistemi di IA generativa. Resta consentito l'uso occasionale di strumenti di IA per comprendere e usare il Prodotto per sé. Il Gestore si riserva i diritti di riproduzione e di estrazione di testo e dati dai Contenuti

6.5 I diritti di proprietà intellettuale sul Prodotto, sui testi, sulle grafiche, sulla struttura del template e sui marchi e segni distintivi del Gestore restano di titolarità del Gestore o dei suoi licenzianti.

Art. 6 Licence of use and intellectual property

6.1 Upon purchase, the Provider grants the User a non-exclusive, non-transferable and non-sublicensable licence, for an unlimited period, to use the Content for their own personal or professional organisation.

6.2 The User may duplicate the template once into their own Notion workspace, modify it, customise it and enter their own data, which remains solely theirs, and may keep backup copies for private use.

6.3 The following is prohibited:

a) a) sharing, publishing or making accessible to third parties the template, in original or modified form, the ThriveCart credentials, the activation link and the duplication link;
b) b) downloading, recording, reproducing or distributing the video tutorials;
c) c) reselling, assigning or sublicensing the Content or access to it;
d) d) using the Content for training or consultancy activities towards third parties, or as the basis for templates, products or courses intended for third parties;
e) e) removing or altering authorship notices and trademarks.

6.4 Using the Content to train artificial intelligence systems, or systematically entering it into generative AI systems, is prohibited. Occasional use of AI tools to understand and use the Product for oneself remains allowed. The Provider reserves the rights of reproduction and of text and data mining of the Content.

6.5 Intellectual property rights in the Product, texts, graphics, the structure of the template and the Provider's trademarks and distinctive signs remain with the Provider or its licensors.

Art. 7 Conformità, aggiornamenti e disponibilità

7.1 Il Gestore risponde dei difetti di conformità dei Contenuti esistenti al momento della fornitura che si manifestano entro due anni dalla fornitura. L'Utente può avvalersi dei rimedi previsti dagli artt. 135-octies e seguenti dello stesso decreto. Le segnalazioni vanno inviate a hello@chiaraelle.com; il Gestore risponde entro 30 giorni.

7.2 Il Gestore può aggiornare o riorganizzare i Contenuti.

7.4 I video tutorial restano accessibili tramite l'Account ThriveCart senza limiti di tempo predeterminati. Se il Gestore intende cessarne la fornitura, ne dà comunicazione via e-mail con almeno 90 giorni di preavviso.

7.5 Il Gestore non risponde di modifiche, interruzioni o variazioni di prezzo della piattaforma Notion o di altri servizi di terzi, fatti salvi gli obblighi di conformità previsti dalla legge.

Art. 7 Conformity, updates and availability

7.1 The Provider is liable for any lack of conformity of the Content existing at the time of supply that becomes apparent within two years of supply. The User may rely on the remedies provided by arts. 135-octies et seq. of the same decree. Reports should be sent to hello@chiaraelle.com; the Provider replies within 30 days.

7.2 The Provider may update or reorganise the Content.

7.3 The video tutorials remain accessible through the ThriveCart Account with no predetermined time limit. If the Provider intends to discontinue them, it will notify Users by email at least 90 days in advance.

7.5 The Provider is not liable for changes, interruptions or price changes of the Notion platform or other third-party services, without prejudice to the conformity obligations provided by law.

Art. 8 Avvertenze

8.1 Il Prodotto offre strumenti organizzativi e contenuti informativi; non garantisce risultati specifici e non costituisce consulenza professionale. L'area finances è un mero strumento di annotazione personale e non sostituisce la contabilità di legge né la consulenza di un professionista abilitato.

Art. 8 Notices

8.1 The Product offers organisational tools and informational content; it does not guarantee specific results and is not professional advice. The finances area is only a personal record-keeping tool and does not replace statutory accounting or the advice of a qualified professional.

Art. 9 Violazioni e pagamenti contestati

9.1 In caso di grave violazione dell'art. 6, dopo avviso via e-mail il Gestore può sospendere o revocare l'accesso all'Account ThriveCart e ai video tutorial, salvo il risarcimento del danno e i diritti inderogabili dell'Utente. Il Gestore non può rimuovere la copia del template già duplicata nello spazio Notion che l'Utente è tenuto a non utilizzare più.

9.2 Prima di avviare una contestazione del pagamento (chargeback), l'Utente è invitato a contattare il Gestore a hello@chiaraelle.com per risolvere il problema. Resta salvo il diritto di rivolgersi al proprio istituto di pagamento.

Art. 9 Breaches and disputed payments

9.1 In case of serious breach of art. 6, after notice by email the Provider may suspend or revoke access to the ThriveCart Account and the video tutorials, without prejudice to compensation for damage and to the User's mandatory rights. The Provider cannot remove the template copy already duplicated into the User's Notion workspace, which the User must stop using.

9.2 Before starting a payment dispute (chargeback), the User is invited to contact the Provider at hello@chiaraelle.com to resolve the issue. The right to contact their own payment institution remains unaffected.

Art. 10 Modifiche dei Termini

10.1 Le modifiche ai presenti Termini non incidono sui contratti già conclusi, ai quali si applicano i Termini in vigore al momento dell'acquisto.

Art. 11 Changes to the Terms

10.1 Changes to these Terms do not affect contracts already concluded, to which the Terms in force at the time of purchase apply.

Art. 11 Legge applicabile e controversie

11.1 I presenti Termini sono regolati dalla legge italiana, fatti salvi i diritti inderogabili riconosciuti all'Utente dalla legge del Paese dell'Unione Europea in cui ha la residenza abituale.

11.2 Per le controversie con Utenti residenti in Italia è competente il foro del luogo di residenza o domicilio dell'Utente. L'Utente può ricorrere agli organismi di risoluzione alternativa delle controversie e il Gestore è disponibile a partecipare a procedure di mediazione presso organismi accreditati.

Art. 11 Governing law and disputes

11.1 These Terms are governed by Italian law, without prejudice to the mandatory rights granted to the User by the law of the EU Member State of their habitual residence.

11.2 For disputes with Users resident in Italy, the court of the User's place of residence or domicile has jurisdiction. The User may use alternative dispute resolution bodies and the Provider is willing to take part in mediation before accredited bodies.

Allegato I Modulo tipo di recesso

Da compilare e inviare solo se si desidera recedere, nei casi in cui il diritto di recesso sussiste.

A: Chiara Paola Lampasona (Chiara Elle), Via Dei Colli 15/A, 54100 Massa (MS), Italia, hello@chiaraelle.com.

Con la presente comunico il recesso dal contratto di acquisto del Prodotto “Fig! your second brain”. Data dell'ordine: _____; nome e cognome: _____; indirizzo: _____; e-mail dell'account: _____; firma (solo se in forma cartacea): _____; data: _____.

Annex I Model withdrawal form

To be completed and returned only if you wish to withdraw, where the right of withdrawal applies.

To: Chiara Paola Lampasona (Chiara Elle), Via Dei Colli 15/A, 54100 Massa (MS), Italy, hello@chiaraelle.com.

I hereby give notice of my withdrawal from the contract for the purchase of the Product “Fig! your second brain”. Order date: _____; name and surname: _____; address: _____; account email: _____; signature (paper communication only): _____; date: _____.